



HATSAN
ARMS COMPANY



CARABINA DE PRESSÃO PCP BT65

MANUAL DE INSTRUÇÕES

LEIA ESTE MANUAL ANTES DE USAR A SUA CARABINA DE PRESSÃO

Obrigado por escolher a carabina de pressão HATSAN modelo BT65.

Use cuidadosamente esta carabina de pressão. Aprenda e siga todas as leis de seu estado e/ou país, e use a sua carabina de pressão com responsabilidade.

Sua carabina de pressão possui muitos recursos que lhe dão grande precisão e ótima capacidade de manuseio:

- Trilho para luneta para suportes de e 11 e 22 mm;
- Acabamento oxidado;
- Soleira de borracha ajustável;
- Cano precisamente raiado;
- Trava de segurança manual;
- Coronha ambidestra sintética ou madeira natural com ajuste angular e de elevação;
- Massa e alça de mira reguláveis;
- Gatilho ajustável de dois estágios;
- Gatilho metálico;
- Cilindro de ar removível que possibilita posterior substituição;
- Manômetro embutido que possibilita a leitura da pressão do cilindro;
- Carregador para 10 tiros;
- Opção de engatilhamento por ferrolho lateral (SB) ou ferrolho traseiro (RB).

Avisos

1. A carabina de pressão HATSAN BT65 contém ar pressurizado e só deve ser desmontada por um armeiro autorizado. Não tente desmontar esta carabina de pressão quando estiver, totalmente ou parcialmente, carregada. O desrespeito a esse procedimento pode causar ferimentos e sérios danos a sua carabina de pressão. Nunca dispare quando o cilindro estiver vazio ou quando a carabina de pressão estiver sem cilindro. Isto pode causar danos a sua carabina de pressão. Utilize somente chumbinhos de alta qualidade.

2. A carabina de pressão HATSAN BT65 foi projetada para uso com AR COMPRIMIDO SECO. NENHUM OUTRO GÁS OU MISTURA DEVE SER UTILIZADO. O cilindro pode ser recarregado por um cilindro de mergulho, um compressor apropriado ou uma bomba manual especialmente projetada.

PRESSÃO MÁXIMA PARA OPERAÇÃO SEGURA (SWP): 200 BARS.

PRESSÃO DE OPERAÇÃO RECOMENDADA: 190 BARS

Seção I. ESPECIFICAÇÕES

A BT65 é uma carabina de pressão pneumática, pré-pressurizada, de carregamento manual e 10 tiros.

Comprimento do Cano	585 mm / 23"
Comprimento Total	1085 mm / 39,4"
Peso	4,300 kg / 9,4 lbs
Pressão Máxima do Cilindro	200 Bars / 3000 psi

Número de tiros efetivos por cilindro de ar:

- Aproximadamente 50 disparos no cal. 4.5mm.
- Aproximadamente 50 disparos no cal. 5.5mm.

* Números representam a contagem de tiros efetivos, utilizando o cilindro de ar fornecido.

** Não utilize sua carabina de pressão com a pressão do cilindro de ar inferior a 50 bars.

Velocidade Máxima na Boca do Cano:

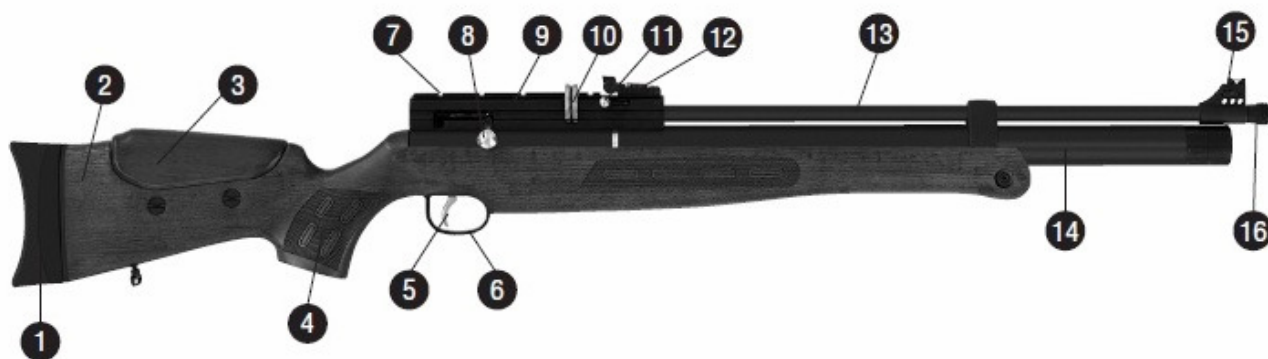
- 380 m/s (1250 fps) para o cal. 4.5mm (.177")
- 360 m/s (1180 fps) para o cal. 5.5mm (.22")

* As velocidades citadas acima são valores máximos para condições em que nenhuma restrição de energia/velocidade tenha sido implementada na sua carabina de pressão e vão decrescendo na medida em que a pressão do cilindro diminui. Estes valores de velocidade máxima podem variar de país para país, dependendo das leis de restrição de pressões e velocidades.

** Podem ocorrer diferenças nas velocidades acima dependendo da geometria e do peso do projétil.

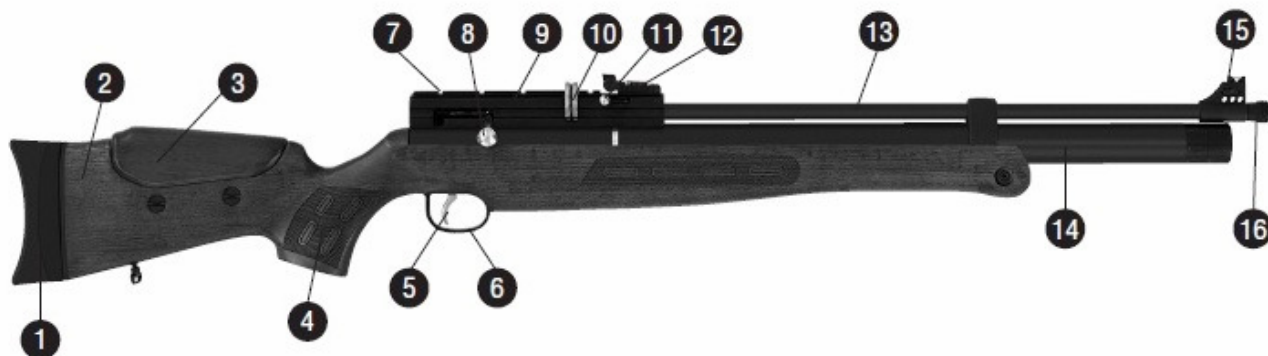
Seção II. PEÇAS BÁSICAS DA SUA CARABINA DE PRESSÃO

Modelo SB (Side Bolt - Ferrolho Lateral)



- | | | |
|-----------------------|----------------------------|--------------------|
| 1. Soleira | 7. Trilho para Luneta | 13. Cano |
| 2. Coroa | 8. Ferrolho Lateral | 14. Cilindro de Ar |
| 3. Ajuste de Elevação | 9. Corpo | 15. Massa de Mira |
| 4. Empunhadura | 10. Carregador de 10 tiros | 16. Boca do Cano |
| 5. Gatilho | 11. Alça de Mira | |
| 6. Guardamato | 12. Trava do Carregador | |

Modelo RB (Rear Bolt - Ferrolho Traseiro)



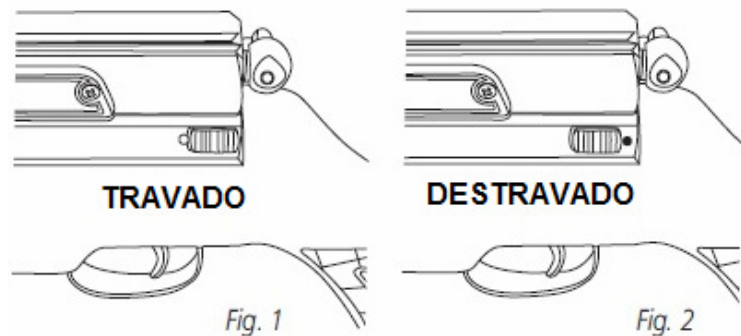
- | | | |
|-----------------------|----------------------------|--------------------|
| 1. Soleira | 7. Trilho para Luneta | 13. Cano |
| 2. Coroa | 8. Ferrolho Traseiro | 14. Cilindro de Ar |
| 3. Ajuste de Elevação | 9. Corpo | 15. Massa de Mira |
| 4. Empunhadura | 10. Carregador de 10 tiros | 16. Boca do Cano |
| 5. Gatilho | 11. Alça de Mira | |
| 6. Guardamato | 12. Trava do Carregador | |

Seção III. TRAVA MANUAL

A trava manual pode ser manualmente colocada nas posições "TRAVADO" e "DESTRAVADO".

- Para colocar a trava na posição "TRAVADO", puxe a trava manual. Nessa posição o gatilho não pode ser puxado e a carabina de pressão poderá ser disparada (Fig.1).

- Para colocar a trava na posição "DESTRAVADO", empurre a trava manual. Nesta posição o gatilho poderá ser puxado e a carabina de pressão estará pronta para ser disparado (Fig. 2).



CUIDADO: MANTENHA A SUA CARABINA DE PRESSÃO NA POSIÇÃO "TRAVADO" ATÉ QUE VOCÊ ESTEJA PRONTO PARA ATIRAR (Fig. 1).

Seção IV. GATILHO QUATTO TRIGGER

***Gatilho de quatro estágios.
Ajuste de peso e curso do gatilho.***

Parafuso N.º 1 é para ajuste de peso do gatilho.

Para ficar mais sensível, gire o parafuso n.º 1 no sentido horário.

Para ficar mais pesado, gire o parafuso n.º 1 no sentido anti-horário.

Parafuso N.º 2 é para ajuste de curso do gatilho, ou seja, da distância de movimento do gatilho até que o disparo seja efetuado.

Para menor curso, gire o parafuso n.º 2 no sentido horário.

Para maior curso, gire o parafuso n.º 2 no sentido anti-horário.

Parafuso N.º 3 é para ajuste de peso do gatilho, até o fim do 1.º estágio.

Quando o parafuso n.º 3 gira no sentido horário, ele fica mais pesado.

Quando o parafuso n.º 3 gira no sentido anti-horário, ele fica mais leve.

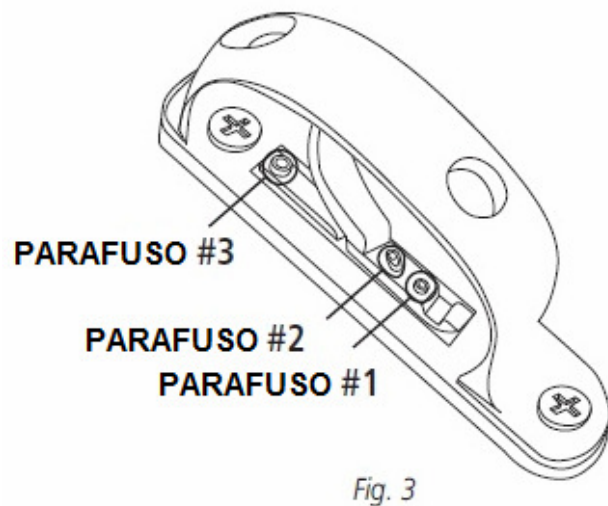


Fig. 3

Seção V. ALÇA DE MIRA MICRO-AJUSTÁVEL E MASSA DE MIRA AJUSTÁVEL

A alça de mira é um dispositivo sensível que pode ser ajustado tanto na altura quanto no deslocamento lateral.

Ajuste do deslocamento lateral

- Se o tiro estiver deslocado para a esquerda do alvo, gire o botão #1 no sentido horário. (Fig. 4)
- Se o tiro estiver deslocado para a direita do alvo, gire o botão #1 no sentido anti-horário. (Fig. 4)

Ajuste da altura

- Se o tiro estiver deslocado para cima, gire o botão #2 no sentido horário. (Fig. 4)
- Se o tiro estiver deslocado para baixo, gire o botão #2 no sentido anti-horário. (Fig. 4)

A Massa de mira pode ter sua altura ajustada.

- Se o tiro estiver deslocado para cima, gire o botão #3 no sentido horário. (Fig. 5)
- Se o tiro estiver deslocado para baixo, gire o botão #3 no sentido anti-horário. (Fig. 5)

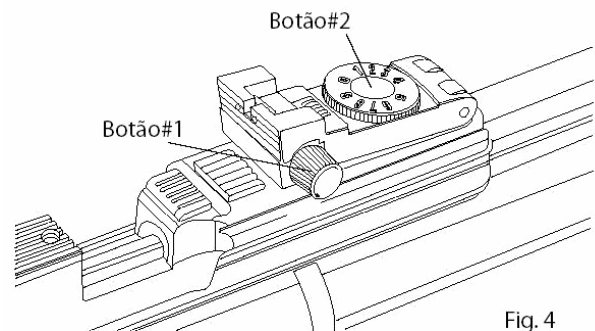


Fig. 4

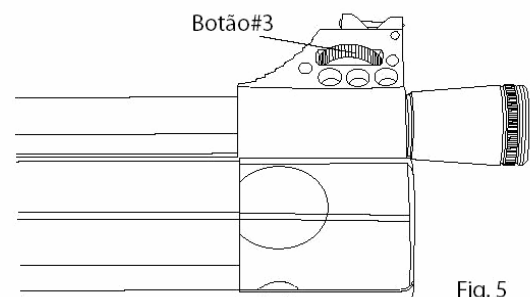


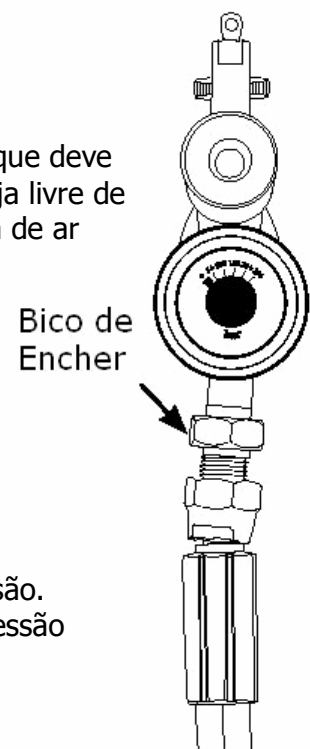
Fig. 5

Seção VI. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Carregando o cilindro:

Conecte o bico de encher na saída de ar do equipamento carregador, que deve possuir um manômetro. Assegure-se que o bico de carregamento esteja livre de poeira e introduza-o na entrada de carregamento. A válvula de sangria de ar deve estar fechada neste momento. Encha o cilindro até a pressão anteriormente citada nesse manual. Não exceda a pressão máxima, isso irá diminuir a velocidade da carabina de pressão e poderá causar danos ao mesmo. Quando estiver carregando com um cilindro de mergulho, encha o cilindro da carabina de pressão vagarosamente, para evitar que haja aquecimento criado pela força exercida pela pressão do ar durante a operação.

* Abra a válvula de sangria do de ar antes de desconectar o bico de carregamento. Você pode substituir o cilindro da sua carabina de pressão. Para fazer isso, primeiro remova o cilindro montado na carabina de pressão girando-o no sentido anti-horário. Então, insira o novo cilindro de ar alinhando-o e girando-o no sentido horário.



Carregando a carabina de pressão BT65 e atirando:

1. O carregador possui um ressalto na parte traseira e só pode ser inserido de um lado. Ele rotaciona no sentido horário de quem olha pelo ângulo do atirador. A ranhura na lateral do corpo permite que você veja se a próxima câmara a alinhar com o cano está carregada ou não.
2. Para remover o carregador, puxe o ferrolho completamente para trás e empurre a trava do carregador para frente. Então remova o carregador puxando-o para a direita (Fig.6 & Fig.7).

ESTA OPERAÇÃO ARMA O MECANISMO DE DISPARO. SE A TRAVA MANUAL ESTIVER NA POSIÇÃO "DESTRAVADO" E O GATILHO FOR PUXADO A CARABINA DE PRESSÃO IRÁ DISPARAR.

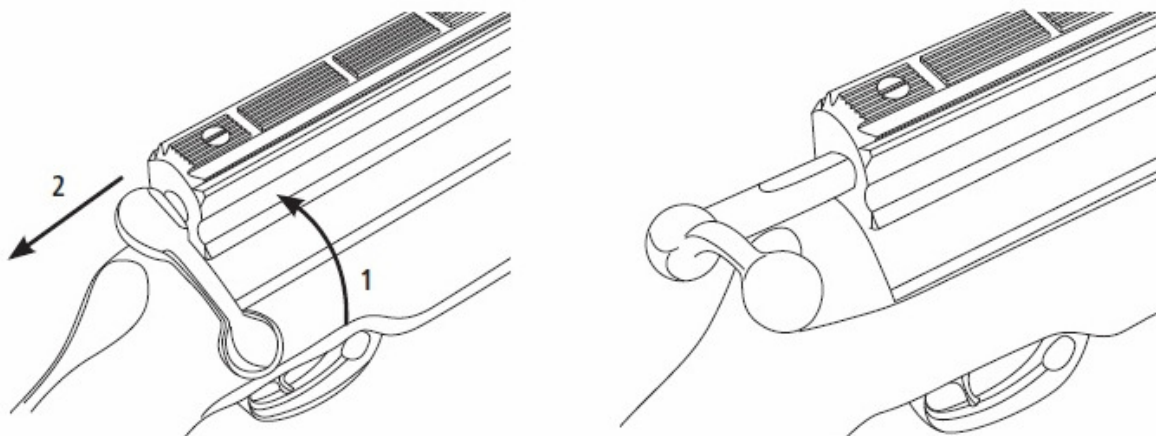
3. Coloque chumbinhos na parte de trás do carregador. (Fig.9). Empurre o chumbinho até que ele passe pelo anel de retenção e esteja completamente inserido no carregador.

4. Empurre para frente à liberação do carregador e insira o carregador. (Fig.10). Se necessário rotacione o carregador no sentido anti-horário até que não seja mais possível rotacionar o carregador.

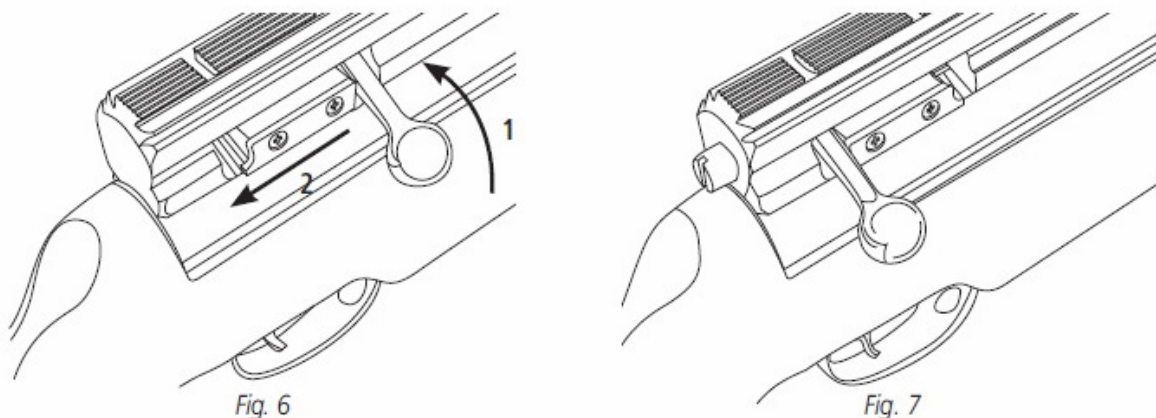
NÃO EMPURRE O FERROLHO PARA FRENTE ATÉ QUE VOCÊ ESTEJA PRONTO PARA DISPARAR.

ASSEGURE-SE DE QUE O FERROLHO TENHA IDO ATÉ O FIM DO CURSO ANTES DE DISPARAR.

Modelo RB (Rear Bolt – Ferrolho Traseiro)



Modelo SB (Side Bolt - Ferrolho Lateral)



5. Empurre o ferrolho para frente (sentido da alça de mira).
6. Mire no alvo que deseja atingir, coloque a trava manual na posição destravada e prepare-se para atirar.
7. Puxe o gatilho e a carabina de pressão irá disparar.
8. Para recarregar a sua carabina de pressão, puxe o ferrolho (para trás até o fim do curso) para que o próximo chumbinho seja inserido na câmara. Então repita os passos 6 e 7.

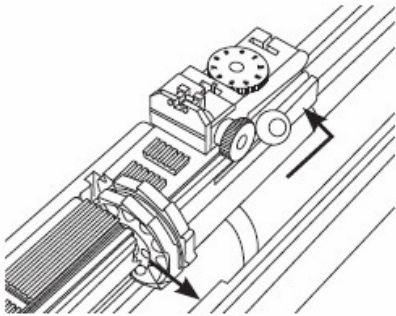


Fig. 8

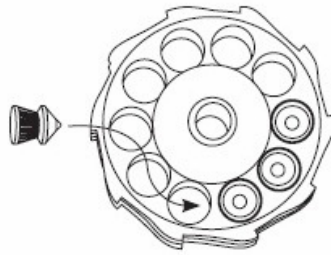


Fig. 9

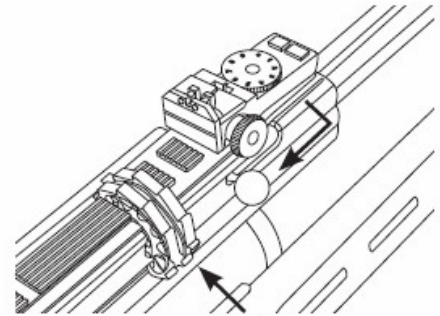


Fig. 10

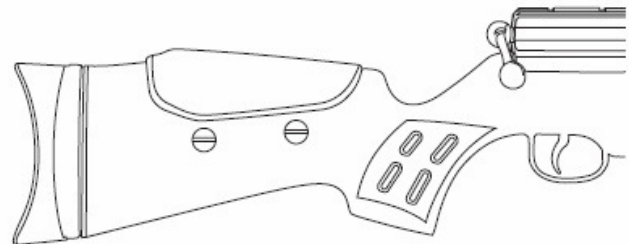
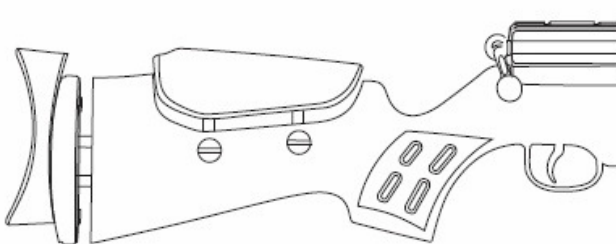
Nota 1: Conforme os disparos forem sendo realizados e o carregador for rotacionando, as câmaras vazias se tornam visíveis sobre o corpo. Essas câmaras podem ser recarregadas sem necessidade de remover o carregador, se assim você desejar.

Nota 2: Você não pode armar o mecanismo e inserir um chumbinho sem disparar o que já está no cano. Isto se deve a um recurso que impede que mais de um chumbinho seja colocado por vez no cano, o que causaria danos à carabina de pressão.

Ajuste de Elevação da Coronha: Para ajustar simplesmente solte os 2 parafusos localizados abaixo da coronha que permitem a regulagem do encosto do rosto para lhe proporcionar uma melhor posição de tiro. Em seguida, aperte os parafusos firmemente. Os parafusos podem ser soltos e apertados por uma chave de fenda adequada ou com uma moeda.

Ajuste de Comprimento Coronha: Para ajustar simplesmente solte os 2 parafusos localizados no lado esquerdo da coronha que permitem a regulagem da soleira para lhe proporcionar uma melhor posição de tiro. Em seguida, aperte os parafusos firmemente. Os parafusos podem ser soltos e apertados por uma chave de fenda adequada ou com uma moeda.

Ajuste da Posição da Soleira: Para ajustar a soleira, simplesmente solte o parafuso allen com o auxílio de uma chave apropriada, coloque a soleira na posição desejada para lhe proporcionar uma melhor posição de tiro. Em seguida, aperte os parafusos firmemente. Os parafusos podem ser soltos e apertados por uma chave allen adequada.



Seção VII. MANUTENÇÃO

AVISO!!!

Nunca tente desmontar a carabina de pressão e quando ele estiver carregado. Nunca dispare quando o cilindro de ar estiver vazio ou removido. Isto pode causar danos a sua carabina de pressão.

Nunca passe óleo no interior do cano, isto pode prejudicar a precisão e o agrupamento da sua carabina de pressão.

Ocasionalmente aplique óleo mineral apropriado nas seguintes partes:

- O mecanismo do gatilho;
- Carregador;
- A superfície deslizante do ferrolho;
- Os externos do carregador e da liberação do carregador;
- O eixo do carregador e o anel externo ao mesmo.

NÃO COLOQUE ÓLEO EM EXCESSO!

- É recomendado fazer a limpeza do cano com uma vareta de limpeza a cada 500 disparos. Nunca coloque óleo dentro do cano.
- Antes de fazer a limpeza ou passar óleo, certifique-se de que a carabina de pressão esteja descarregada.
- Sempre se certifique de que o cano da sua carabina de pressão esteja limpo e sem obstruções.
- Depois da limpeza certifique-se que não há fragmentos de pano ou estopa obstruindo o cano.
- Leve sua carabina de pressão a um armeiro autorizado se esta for exposta à água, areia, etc. Ele fará uma limpeza completa.
- Situações perigosas poderão ocorrer se você não mantiver a sua carabina de pressão limpa e funcionando corretamente.

Substituição dos anéis de vedação do bico de carregamento e do cilindro.

Após certo período de tempo, os anéis de vedação do bico de carregamento e no cilindro deverão ser substituídos. A necessidade de substituição será notada quando houver barulho de ar vazando durante a operação de enchimento do cilindro. Neste caso substitua ambos os anéis.

Substituição dos anéis do carregador.

O anel de retenção que segura os chumbinhos no carregador precisará ser substituído após muitas centenas de tiros terem sido efetuados. A necessidade de troca se torna evidente quando a operação de engatilhamento se tornar excessivamente pesada. Reposicionar o anel na ranhura pode aliviar um pouco o peso excessivo até a substituição do mesmo. Passe um pouco de óleo no novo anel antes de inseri-lo na ranhura.

AVISOS E MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Esta carabina de pressão irá disparar se estiver armado, destravado e o gatilho for puxado.
- Carabinas de pressão não são brinquedos. Nunca deixe crianças usarem uma carabina de pressão sem supervisão. A supervisão de um adulto durante o uso é obrigatória. Mau uso ou falta de cuidados pode resultar em acidentes sérios.
- Aprenda sobre o funcionamento e os procedimentos de segurança antes de usar a sua carabina de pressão.
- **SEMPRE USE ÓCULOS DE PROTEÇÃO E PROTETORES AURICULARES, FAÇA COM QUE AS PESSOAS A SUA VOLTA TAMBÉM USEM.**
- Não aponte para nada que não deseje atingir. Sempre aponte a carabina de pressão para uma direção segura.
- Nunca segure a carabina de pressão com o cano voltado contra você.
- Sempre atire em alvos seguros.
- Antes de atirar considere o que você irá atingir caso erre o alvo. Assegure-se de que não irá causar danos físicos ou materiais.
- Assegure-se do seu alvo antes de disparar, nunca atire em sons desconhecidos.
- Não atire contra alvos que permitam ricochetes. Nunca atire contra água.
- Não atire em transformadores e linhas de transmissão.
- Não carregue a carabina de pressão até que esteja pronto para atirar.
- Mantenha seus dedos longe do gatilho ao manusear a carabina de pressão.
- Não caminhe corra ou pule quando estiver com a carabina de pressão engatilhada.
- Quando estiver transportando a carabina de pressão mantenha-o descarregado e na posição "Travada".
- Sempre mantenha a carabina de pressão na posição "Travada" até que você esteja pronto para atirar.
- Nunca deixa a carabina de pressão carregada sem supervisão.
- Sempre verifique se a carabina de pressão está travada e descarregada quando recebê-la de outra pessoa ou retirá-la do armazenamento.
- Sempre mantenha sua carabina de pressão e seus chumbinhos longe do alcance de crianças.
- Não tente desmontar sua carabina de pressão. Carabinas de pressão possuem molas ou cilindros de ar poderosos que podem causar danos sérios se desmontados de maneira inadequada.
- Sempre trate sua carabina de pressão como se estivesse carregada.
- Mau uso desta carabina de pressão não é responsabilidade do fabricante. O usuário é responsável por qualquer dano causado.
- Pense primeiro, atire depois.
- Respeite a propriedade alheia.
- Carabinas de pressão nunca devem ser usadas sob influência de álcool ou drogas.

Política de Garantia

Prezado Cliente!

A ROSSI dá garantia de 12 meses (a partir da data da Nota Fiscal de venda ao consumidor) contra defeitos de fabricação para todas as armas de pressão de sua linha, de acordo com as condições abaixo:

1. A garantia abrange os reparos ou serviços necessários decorrentes de falha do material, montagem ou fabricação, desde que fique constatado que a falha ocorreu em condições normais de uso;
2. A garantia não se aplica aos produtos com defeitos oriundos de mau uso, imperícia, negligência ou imprudência, conservação ou armazenagem inadequados ou inobservância dos manuais de operação e manutenção;
3. Além da garantia de 12 meses, a ROSSI oferece sua Assistência Técnica para serviços de manutenção mediante orçamento e aprovação prévios;
4. Não terá direito à garantia produto violado e/ou alterado, bem como desmontado;
5. Para encaminhar o produto para a nossa Assistência Técnica, o consumidor deverá procurar a loja onde efetuou a compra do mesmo, ou ir diretamente a uma das nossas assistências técnica, com uma cópia da Nota Fiscal e uma carta informando qual o defeito que a arma de pressão apresenta. Após isto, a ROSSI encaminhará a autorização de transporte, que será por conta da ROSSI se o produto estiver dentro da garantia, conforme as regras acima;
6. Qualquer apoio técnico, dúvida ou informação que se fizer necessário, favor acessar nosso site www.rossi.com.br, ou entrar em contato com o nosso SAC pelo e-mail assistencia@rossi.com.br ou pelo telefone (51) 3591-2101.

IMPORTADO POR:



ESPORTE E LAZER

AMADEO ROSSI S.A.

CNPJ: 96.735.105/0001-68

Rua Amadeo Rossi, 143

Morro do Espelho

São Leopoldo / RS

CEP: 93030-220

[assistência@rossi.com.br](mailto:assistencia@rossi.com.br)

www.rossi.com.br



HATSAN
ARMS COMPANY